



Cilt / Volume: 24

Sayı / Number: 2

Nisan / April 2016

# TÜRK GÖĞÜS KALP DAMAR CERRAHİSİ DERGİSİ

TURKISH JOURNAL  
of  
THORACIC and CARDIOVASCULAR SURGERY

Bu dergi Science Citation Index Expanded (SCIE), tarafından taranmaktadır. *This journal is indexed in Science Citation Index Expanded (SCIE)*

<http://www.tgkdc.dergisi.org>

*Türk Kalp ve Damar Cerrahisi Derneği ve Türk Göğüs Cerrahisi Derneği'nin  
Ortak Yayın Organıdır*



# TÜRK GÖĞÜS KALP DAMAR CERRAHİSİ DERGİSİ

## TURKISH JOURNAL OF THORACIC AND CARDIOVASCULAR SURGERY

Yıl / Year 2016 Cilt / Volume 24 Sayı / Number 2 Nisan / April ISSN - 1301 - 5680

### Önceki Editörler / Former Editors

Dr. Tayyar Sarıoğlu (1991-1997)  
Dr. Öztekin Oto (1997-1999)  
Dr. Cem Alhan (1999-2001)  
Dr. Atıf Akçevin (2001-2005)  
Dr. Ali Gürbüz (2005-2009)  
Dr. Sertaç Çiçek (2009-2011)  
Dr. Anıl Z. Apaydın (2011-2015)

### Sahibi / Owner

Türk Kalp ve Damar Cerrahisi Demeği adına,  
Owner on behalf of the Turkish Society of  
Cardiovascular Surgery  
Dr. Anıl Z. Apaydın

### Sorumlu Yazı İşleri Müdürü / Publishing Manager

Dr. Ahmet Rüçhan Akar

### Yayın Türü: Yerel Süreli

Type of Publication / Periodical

### Mahiyeti: Tıbbi Bilimsel

Property: Medical Science

### Dili: Türkçe - İngilizce

Language: Turkish - English

Yılda dört sayı yayınlanır

Published quarterly

### Yönetim yeri ve adresi / Executive office:

Türk Kalp ve Damar Cerrahisi Derneği  
Ataşehir Mah., Ataşehir Bulvarı, 48 Ada,  
Mimoza 2/2, K: 2, D: 6,  
34758 Ataşehir, İstanbul, Türkiye  
Tel: +90 216 - 456 14 54  
Faks (Fax): +90 216 - 456 14 54  
e-posta (e-mail): info@tkdcd.org  
URL: http://www.tkdcd.org

### Baş Editör / Chief Editor

Dr. Ahmet Rüçhan Akar, Ankara

### Editör / Editor

Dr. Suat Nail Ömeroğlu, İstanbul

### Kalp ve Damar Cerrahisi

Cardiovascular Surgery

### İdari Editör / Managing Editor

Dr. Mehmet Kaplan, İstanbul

### Yardımcı Editörler / Associate Editors

Dr. Fatih Ayık, İzmir  
Dr. Ahmet Çalıskan, Diyarbakır  
Dr. Bilgin Emrecan, Denizli  
Dr. Ersin Ereke, İstanbul  
Dr. Orhan Gökalep, İzmir  
Dr. Deniz Göksedef, İstanbul  
Dr. Bahadır İnan, Ankara  
Dr. İlker Mataracı, Trabzon  
Dr. Adil Polat, İstanbul  
Dr. Soner Sanioğlu, İstanbul  
Dr. Mehmet Erdem Tokar, İstanbul  
Dr. Ertekin Utku Ünal, Ankara  
Dr. Şenol Yavuz, Bursa

### Göğüs Cerrahisi

Thoracic Surgery

### İdari Editör / Managing Editor

Dr. Atilla Gürses, İstanbul

### Yardımcı Editörler / Associate Editors

Dr. Ayten Kayı Cangır, Ankara  
Dr. Atilla Eroğlu, Erzurum  
Dr. Turgut Işıtmangil, İstanbul  
Dr. Alper Tokar, İstanbul  
Dr. Akif Turna, İstanbul

### Uluslararası Danışmanlar Kurulu / International Editorial Consultants

Dr. Hakan Akıntürk, Germany  
Dr. Manuel Antunes, Portugal  
Dr. Parla Astarci, Belgium  
Dr. Emre Belli, France  
Dr. Semih Buz, Germany  
Dr. Adnan Çobanoğlu, USA  
Dr. M. Arisan Ergin, USA  
Dr. Mattia Glauber, Italy  
Dr. Şükrü Mercan, S. Arabia  
Dr. Aytakin Oto, USA  
Dr. Joe B. Putnam, USA  
Dr. Başar Sareyyüpoğlu, USA  
Dr. Stephan Schuller, UK  
Dr. Josef Stehlik, USA  
Dr. Murat Tuzcu, USA

### İstatistik Değerlendirme Kurulu / Statisticians

Dr. Dilşad Cebeci, İstanbul

Dr. Rian Dişçi, İstanbul

Bu dergi Science Citation Index Expanded (SCIE), Index Copernicus ve TÜBİTAK, ULAKBİM (Türk Tıp Dizini) tarafından taranmaktadır.  
(This journal is indexed in Science Citation Index Expanded (SCIE), Index Copernicus and TÜBİTAK, ULAKBİM (Turkish Medical Abstracts).)

### Yayıncı / Publisher:

Baycınar Tıbbi Yayıncılık ve Reklam Hiz. Tic. Ltd. Şti.  
Örnek Mah., Dr. Suphi Ezgi Sok., Saray Apt., No: 11, D: 6,  
34704 Ataşehir, İstanbul, Turkey  
Tel: +90 216 317 41 14  
Faks (Fax): +90 216 317 63 68  
e-posta / e-mail: info@baycınartibbiyayincilik.com  
Web: www.baycınartibbiyayincilik.com  
Yayıncı Sertifika No: 17557

### Baskı / Press:

Ege Reklam Basım Sanatları San. Tic. Ltd. Şti.  
Esatpaşa Mah. Ziyapaşa Cad. No: 4, Ataşehir, İstanbul  
Tel: 0216 470 44 70 Faks: 0216 472 84 05  
www.egebasim.com.tr Matbaa Sertifika No: 12468

### Basım tarihi / Press date:

11 Nisan 2016 / April 11, 2016

Baskı adedi / Circulation: 1350



Bu dergide kullanılan kağıt ISO 9706: 1994 standardına uygundur. / This publication is printed on paper that meets the international standard ISO 9706: 1994

National Library of Medicine biyomedikal yayın organlarında asitsiz kağıt kullanılmasını önermektedir.

National Library of Medicine encourages the use of permanent, acid-free paper in the production of biomedical literature.

Bu dergideki yazıların dergi standartlarına uygunluğunun kontrolü, dizimi, İngilizce/Türkçe özetlerin ve kaynakların denetimi, derginin yayına hazırlanması BAYCINAR Tıbbi Yayıncılık tarafından gerçekleştirilmiştir.



# TÜRK KALP VE DAMAR CERRAHİSİ DERNEĞİ

## TURKISH SOCIETY OF CARDIOVASCULAR SURGERY

---

**Onursal Başkan / Honorary President**

Aydın Aytaç

**Başkan / President**

Anıl Z. Apaydın

**Başkan Yardımcısı / Vice President**

A. Kürşat Bozkurt

**Genel Sekreter - Baş Editör / Secretary General - Chief Editor**

Ahmet Rüçhan Akar

**Veznedar / Treasurer**

Vedat Erentuğ

**Sayman / Accountant**

Murat Sargin

**Üyeler / Members**

Barış Çaynak

Ümit Kervan

Mehmet Ali Özatik

Levent Yılık

**Önceki Başkanlar / Past Presidents**

Cemil Barlas	(1988 - 1991) (1993 - 1995)
Aydın Aytaç	(1991 - 1993) (1995 - 1997)
E. Ergin Eren	(1997 - 2001)
Cevat Yakut	(2001 - 2005)
İsa Durmaz	(2005 - 2009)
Serap Aykut Aka	(2009 - 2011)
Erol Şener	(2011 - 2013)
Ali Gürbüz	(2013 - 2015)



# TÜRK GÖĞÜS CERRAHİSİ DERNEĞİ

## TURKISH SOCIETY OF THORACIC SURGERY

---

**Başkan / President**  
Levent Elbeyli

**Genel Sekreter / Secretary**  
Berkant Özpolat

**Veznedar / Treasurer**  
Ertan Aydın

**Üyeler / Members**  
Korkut Bostancı  
Ali Kılıçgün  
Celalettin Kocatürk  
Hakan Kutlay  
Özgür Samancılar  
Salih Topçu

### **Önceki Başkanlar / Past Presidents**

Şinasi Yavuzer (1998 - 2000)  
İlker Ökten (2000 - 2002) (2002 - 2004) (2004 - 2006)  
Şevket Kavukçu (2006 - 2009) (2009 - 2012)  
Mustafa Yüksel (2012 - 2013)

## TÜRK GÖĞÜS KALP DAMAR CERRAHİSİ DERGİSİ

**“Türk Göğüs Kalp Damar Cerrahisi Dergisi”** kardiyovasküler cerrahi, kardiyovasküler anestezi, kardiyoloji ve göğüs cerrahisi alanlarında klinik, cerrahi ve deneysel araştırma, inceleme, derleme, olgu sunumu, ilginç görüntü, orijinal cerrahi teknikler ve editöre mektupları yayımlar. Türk Göğüs Kalp Damar Cerrahisi Dergisi, **“Türk Kalp ve Damar Cerrahisi Derneği”** ile **“Türk Göğüs Cerrahisi Derneği”** nin ortak resmi yayın organıdır. Dergi bu dernekler tarafından finanse edilir ve yılda 4 kez, üç ayda bir yayımlanır. Derginin yayın politikası, içerik ve formatı “International Committee of Medical Journal Editors “(Uniform Requirements for Manuscripts Submitted to Biomedical Journals)” kuralları ile uyumludur.

Editöryal İletişim:

Dr. Ahmet Rüçhan Akar

Türk Göğüs Kalp Damar Cerrahisi Dergisi

Ataşehir Mah., Ataşehir Bulvarı, 48 Ada, Mimosza 2/2, K: 2, D: 6,

34758 Ataşehir, İstanbul

Tel-Faks: 0216 - 456 14 54

e-posta: dergi@tkdcd.org

web sayfası: www.tgkdc.dergisi.org

### YAZARLARA BİLGİ

#### YAZIM KURALLARI

**On-line editörlük ofisi:** Tüm yazışmalar ve yazı gönderimleri internet üzerinden <http://tgkdc.dergisi.org> adresindeki sanal editörlük yoluyla yapılmaktadır. Yazı gönderimi için detaylı bilgi bu internet adresinden edinilebilir. Gönderilen her yazı için özel bir numara verilecek ve yazının alındığı e-posta yolu ile teyid edilecektir.

**Yazı dili:** Yazılar Türkçe veya İngilizce olarak gönderilebilir. İngilizce yazılara öncelik tanınacaktır. Yurtdışı merkezlerde gerçekleştirilmiş çalışmalar İngilizce yazılarak gönderilmelidir. İngilizce makale gönderecek yazarların, yazının İngilizcesi için gerekiyorsa bu konuda deneyim sahibi yardımcılarına başvurmaları önerilir.

Türkçe yazılan yazılarda düzgün bir Türkçe kullanımı önem arz etmektedir. Bu amaçla, Türk Dil Kurumu Sözlük ve Yazım Kılavuzu ile birlikte Türk Kardiyoloji Derneği'nin yayımladığı “Kardiyoloji Terimleri Sözlüğü” yazım dilinde esas alınmalıdır.

**Yazının bir başka yere yayın için gönderilmediğinin beyanı:** Her yazar gönderilen yazının, basılı ya da elektronik ortamda, kısmen veya tamamen başka bir yerde daha önce yayınlanmadığı ya da halen yayın için değerlendirmede bulunmadığını beyan etmelidir. Bu, 400 kelimeye kadar olan özetler hariç, sempozyumlar, bilgi aktarımları, kitaplar, davet üzerine yazılan makaleler, elektronik formatta gönderimler ve her türden ön bildirimleri içerir.

Dergide yayımlanan yazıların her türlü sorumluluğu (etik, bilimsel, yasal, vb.) yazarlara aittir.

**Değerlendirme:** Yayın için incelenecek her makaleye üç ya da daha fazla danışman (danışma kurulu harici dış danışmanlar da atanabilir) atanır. Makaleler taşıdıkları önem, özgünlük ve sunulan materyalin bilimsel geçerliliği esas alınarak değerlendirilir. Yayın Kurulu, yayına kabul edilen makalelerde, yazının özünü değiştirmeksizin metinde gerekli gördüğü değişiklikleri yapabilir.

**Yayına kabul:** Gönderilen yazılar Yayın Kurulu'nun onayı ile yayımlanır. Yayına kabul edilmeyen yazılar ve bunların ekleri (fotoğraflar, tablolar, şekiller ve disketler), aksi belirtilmemişse geri gönderilmez.

**Yayın hakkının devri:** Yazarlar, yayın telif hakkını Türk Göğüs Kalp Damar Cerrahisi Dergisi'ne devretmelidirler. Bu devir, yazının yayına kabulü ile bağlayıcı hale gelir. Basılan materyalin hiçbir kısmı Türk Göğüs Kalp Damar Cerrahisi Dergisi'nin yazılı izni olmadıkça bir başka yerde kullanılamaz.

#### Makale hazırlanmasında uyulacak kurallar

Yazılar ve yazı ile ilgili tüm şekil, tablo ve fotoğraflar internet aracılığıyla on-line gönderilmelidir.

#### Kontrol listesi

Aşağıdaki liste yazarlara kolaylık olması açısından yazının dergiyeye değerlendirilmek üzere gönderilmesinden önce kontrol edilerek eksiklerin tamamlanması için sunulmuştur. Eksik gönderiler değerlendirilmeye alınmayacaktır.

#### Genel

- ❑ Yazılar tercihen Microsoft Word programı kullanılarak yazılmalıdır. Makaleler 11 punto Arial veya Times New Roman karakterleri kullanılarak yazılmalıdır. Yazılar A4 (21x29.7 cm) beyaz dosya kağıdının bir yüzüne, tüm yazı boyunca (başlık, Türkçe ve İngilizce özetler, makale, kaynaklar, tablolar ve alt yazılar da dahil olmak üzere) çift satır aralıklı olarak ve sayfanın tüm kenarlarından üçer santimlik boşluk bırakılarak (Kelime işlemcinin sayfa düzeni ayarlarından) yazılmalıdır.
- ❑ Tüm yazılar (1) başlık sayfası, (2) Türkçe özet, (3) İngilizce özet, (4) makale, (5) teşekkür yazısı (varsa), (6) çalışmayı destekleyen fon ve kuruluşlar (ifşa gereği olan durumlarda), (7) kaynaklar, (8) tablolar ve (9) alt yazılar olarak dizilmelidir. Başlık sayfasına 1 numara verilerek, alt yazılar sayfası da dahil olmak üzere, tüm sayfalar sağ üst köşeden sırayla numaralandırılmalıdır.
- ❑ Araştırma ve inceleme yazıları çift satır aralıklı toplam 20 sayfayı geçmemeli, bir başlık sayfası, bir sayfa Türkçe özet, bir sayfa İngilizce özet, 10 sayfa makale (en çok 2250 kelime), en fazla üç sayfa kaynaklar ve varsa bir sayfa şekil alt yazıları olacak şekilde düzenlenmelidir. Tabloların her biri ayrı sayfalarda hazırlanarak gönderilmelidir.
- ❑ Olgu sunumları ve cerrahi teknik yazıları başlık sayfası, Türkçe ve İngilizce özetler ve kaynaklar hariç, toplam sekiz sayfayı (1000 kelime) geçmemelidir. Yazıda tablo veya şekil kullanılıyorsa her tablo veya şekil başına yazı 1/2 sayfa veya 125 kelime kısaltılmalıdır. Cerrahi teknik yazıları detaylı görsel açıklama içermelidir.
- ❑ Birin altındaki sayılarda noktadan önce mutlaka ‘0’ koyunuz. Birden fazla kullanmanın gerçekten gerekli olduğu durumlar dışında ölçüm ve yüzde değerlerini yazarken sadece bir ondalık sayı kullanın (Örneğin; 23.45 yerine 20.5).
- ❑ Editöre mektuplar ve ilginç görüntü yazıları çift satır aralığı ile yazılmalı, toplam iki sayfayı (en çok 500 kelime) geçmemeli ve kaynak sayısı dört ile sınırlandırılmalıdır. Editöre mektup yazılarında tablo ve şekillerin basılmaları ancak istisnai durumlarda söz konusu olabilir. “İlginç görüntü” yazılarında, özgün ve mükemmel kalitede bir veya iki görüntü ile birlikte bu görüntülere konu olan olguya ve tedavisine ait kısa bilgiler özet kısmı olmadan editöre mektup formatında sunulmalıdır.

- ❑ Türkçe ve İngilizce metinlerde kullanılacak olan kaynaklar içerisinde yerli literatüre yer verilmesi tercih edilmelidir. Bu amaçla, derneğin ve derginin web sayfasında yer alan “Ulusal Atıf İndeksi” gibi arama motorları kullanılabilir.
- ❑ Derleme yazıları 4000 kelimeyle, editöryel yazılar 2500 kelimeyle sınırlı tutulmalıdır.

### Başlık sayfası

- ❑ Mümkün olduğunca kısa bir başlık kullanılmalıdır. Yazının başlığı araştırma ve inceleme yazılarında 95 karakteri (her harf ve boşluk bir karakter sayılır), olgu sunumları, mektuplar ve cerrahi teknik yazılarında ise 80 karakteri geçmemelidir. Başlıkta kısaltma kullanılmamalıdır. Başlık Türkçe ve İngilizce olarak yazılmalıdır. Başlığın hemen altına 40 karakteri geçmeyecek bir kısa başlık eklenmelidir.
- ❑ Yazıda sadece çalışmaya doğrudan katkısı bulunan yazarların ad ve soyadları açık olarak yazılmalı ve yazar sayısı araştırma yazılarında sekizi, olgu sunumları ve cerrahi teknik yazılarında beşi ve editöre mektuplarda üçü geçmemelidir. Daha fazla sayıda yazar mevcutsa, editöre sebebi izah edilmelidir. Yazarların altına çalışmanın yapıldığı kurumun açık adı ve şehir yazılmalıdır. Eğer birden fazla kurum (en fazla iki) çalışmaya katılmışsa, her yazarın ait olduğu kurum belirtilmelidir (yazarlar başlık sayfası ve makale dahil olmak üzere yazının hiçbir yerinde unvan kullanmamalıdır).
- ❑ Çalışmayı destekleyen fon ve kuruluşlar burada belirtilmeli, çalışmanın herhangi bir kongrede sunulması planlanıyor ya da daha önce sunulmuş ise kongre adı, zaman (gün-ay-yıl) ve yer belirtilerek yazılmalıdır.
- ❑ Başlık sayfasının en altına iletişim kurulacak yazarın adı, soyadı, açık adresi, posta kodu, telefon numarası (verilmek isteniyorsa cep telefonu), faks numarası ve mutlaka e-posta adresi yazılmalıdır.

### Özetler

- ❑ Özetler, araştırma yazılarında 250 kelimeyi geçmemelidir. Özetlerde başlık kullanılmamalıdır (başlığın İngilizcesi Başlık sayfasına yazılmalıdır). Türkçe (Amaç, Çalışma planı, Bulgular, Sonuç) ve İngilizce özetler (Background, Methods, Results, Conclusion) olmak üzere dört bölümden oluşmalıdır. Olgu sunumları, derlemeler ve cerrahi teknik yazılarında ise bu bölümlere gerek olmayıp özetler 100 kelimeyi geçmemelidir. Makale için verilecek Türkçe ve İngilizce anahtar sözcükler (3-5 adet), MeSH index’den alınmalı, özetlerden hemen sonra verilmelidir. Editöre mektuplar, yorumlar, “İlginç Görüntü” ve editöryel yazılar için özet gerekmemektedir.
- ❑ Özetlerde kısaltma kullanılmasından mümkün olduğunca kaçınılmalıdır. Kısaltma kullanılması mutlaka gerektiğinde, ilk geçtiği yerde parantez içinde tanımlandıktan sonra kullanılmalıdır.

### Metin

- ❑ Yazı; Giriş, Hastalar ve Yöntemler (Gereç ve Yöntem), Bulgular ve Tartışma bölümlerinden oluşmalıdır. Giriş bölümünde konuyu ve çalışmanın amacını açıklayacak bilgilere yer verilmelidir. Hastalar ve Yöntemler bölümünde çalışmanın gerçekleştirildiği yer, zaman ve çalışmanın planı açıklanmalıdır. Eğer bu bölüm altında yer verilecek altbaşlıklar var ise, sırasıyla hasta özellikleri, cerrahi teknik veya deneysel çalışma yöntemi, verilerin derlenmesi (toplanması), takip yöntemi, kullanılan istatistiksel yöntem (ayrıntılı olmalı) şeklinde olmalıdır. Bulgular bölümünde elde edilen veriler, istatistiksel sonuçları ile beraber verilir. Tartışma bölümünde çalışma sonuçları, yerli literatür ön planda tutulmak üzere, literatür ile karşılaştırılarak değerlendirilir.
- ❑ Kaynaklar, şekil ve tablolar yazı içerisindeki geçiş sırasına göre numaralandırılmalıdır.

- ❑ Kısaltmalardan mümkün olduğunca kaçınılmalı, eğer kısaltma kullanılacaksa ifadenin ilk geçtiği yerde açıklanmalıdır. Türkçe makalelerde mümkün olduğunca Türkçe ifade ve kısaltma kullanılmalıdır.
- ❑ Metin içindeki tüm ölçüm birimleri uluslararası metrik standartlara uygun olarak verilmelidir.
- ❑ Yazının istatistiksel analizleri için Guidelines for Data Reporting and Nomenclature (Ann Thorac Surg 1988;46:260-1) adlı makaleden yararlanılabilir.
- ❑ Dipnotlar zikredildikleri sayfanın altında verilmelidir. İlaç, ekipman ve diğer firma isimli materyaller için, yazıda parantez içerisinde şirket ismi ve yeri belirtilmelidir.
- ❑ Teşekkür yazıları, ödenekler ve finansal destekler veya teknik yardımları da içerecek şekilde yazının sonunda, referanslardan önce konulmalıdır.

### Kaynaklar

- ❑ Kaynakların kullanılmasında seçici davranılmalı ve çalışmayla doğrudan ilgili kaynaklara yer verilmelidir. Kolektif ve güncel derleme yazıları dışında referans listelerinin çok geniş tutulması yer israfına neden olmaktadır. Genel bir kural olarak araştırma makalelerinde referans sayısı en fazla 25, olgu bildirim ve cerrahi teknik yazılarında en fazla altı, derlemelerde en fazla 85 ve editöre mektuplarda en fazla dört olmalıdır.
- ❑ Kişisel temaslardaki bilgi-alışverişleri, hazırlık aşamasındaki makaleler ve diğer basılmamış veriler kaynak olarak gösterilmemelidir.
- ❑ Kaynaklar iki satır aralıklı olarak ayrı bir sayfaya yazılmalı ve yazı içinde geçiş sırasına göre numaralandırılmalıdır.
- ❑ Dergi kaynaklarında yıl, cilt, başlangıç ve bitiş sayfaları verilirken kitap kaynaklarında ise sadece yıl, başlangıç ve bitiş sayfaları belirtilmelidir.
- ❑ *Kaynaklar metin içinde verilirken şu kurallara uyulmalıdır:*
  - Kaynak gösterilecek makalenin ilk yazarının soyadı verilecekse arkasına “ve ark.” eklenmeli ve hemen akabinde üst simge “[ ]” içerisinde referans numarası yazılmalı, daha sonra cümle tamamlanmalıdır.
  - Cümle içerisinde isim verilmeyecek ise kaynak numarası cümle sonunda, nokta işaretinden sonra üst simge köşeli parantez “[ ]” içinde verilmelidir.
  - Cümle içerisinde değişik ifadeler için değişik kaynaklar gösterilecekse, her kaynak ilgili olduğu ifadenin bitiminde, noktalama işaretinden sonra üst simge köşeli parantez “[ ]” içinde verilmelidir.
  - İkidenden fazla peş peşe gelen kaynak var ise ilk ve son olanları, aralarına “-” işareti konarak verilmelidir: [1-3]; [14-18]; [8-14] gibi.
- ❑ Kaynaklarda yazarların tam soyadları ve adlarının ilk harfleri yazılmalıdır. Kaynaktaki yazar sayısı 6 veya daha az ise tüm yazarlar belirtilmeli, yazar sayısının daha fazla olduğu durumlarda ilk 6 yazarın sonuna “et al.” (uluslararası yayınlar için) veya “ve ark.” (ulusal yayınlar için) ibaresi konularak kaynak yazılmalıdır.
- ❑ Dergi isimleri Index Medicus’a göre kısaltılmalıdır. Yazarlar, kaynakların ve yazılışlarının doğruluğundan sorumludurlar.
- ❑ Kaynakların yazım şekli ve noktalama işaretleri aşağıda belirtildiği gibi olmalıdır:

### Dergiler için

#### Uluslararası yayımlanmış makaleler için:

Lamy A, Tong W, Devereaux PJ, Gao P, Gafni A, Singh K, et al. The cost implications of off-pump versus on-pump coronary artery bypass graft surgery at one year. Ann Thorac Surg 2014;98:1620-5.

#### Ulusal kaynaklar için:

İnan MB, Hasde Aİ, Özçınar E, Yazıcıoğlu L, Şırlak M, Akar R, et al. İnfarktüs sonrası ventriküler septal rüptürün cerrahi tedavisi. *Türk Göğüs Kalp Dama* 2011;19:151-6.

#### Kongrede sunulmuş bir çalışma için:

Galloway AC, Ribakove GH, Miller JS, Anderson RV, Buttenheim PM, Baumann FG, et al. Minimally invasive port-access valvular surgery: Initial clinical experience. Presented at the 70th Scientific Session of the American Heart Association; 1997 Nov 10-13; Orlando, FL. *Circulation* 1997;96:2845.

#### Kitap için:

Shields TW, editor. *General Thoracic Surgery*. 7th ed. Philadelphia: Lippincott Williams & Wilkins; 2009.

#### Kitaptan bir bölüm için:

Berkowitz DH, Gaynor JW. Management of pediatric cardiopulmonary bypass. In: Mayroutis C, Backer C, editors. *Pediatric Cardiac Surgery*. 4th ed. West Sussex: Wiley-Blackwell; 2013. p. 169-213.

#### İnternet adresi:

1996 NRC Guide for the Care and Use of Laboratory Animals. Available at: <http://www.nap.edu/readingroom/books/labrats/contents.html>. Accessed October 20, 2003.

#### Tablolar

- ❑ Tablolar iki satır aralıklı olarak her biri ayrı bir word sayfasında hazırlanmalı ve her tablonun üstünde numarası ve başlığı olmalıdır. Tabloda kısaltmalara yer verilmişse bu kısaltmaların açılımı altyazı şeklinde tablonun altında ve alfabetik sıraya göre yer almalıdır.
- ❑ Daha önce basılı veya elektronik olarak yayınlanmış tablolardan yararlanıldığında hem yazarı hem de basımevinden yazılı izin alınmalıdır ve bu, dergi editörlüğüne faks veya posta ile gönderilmelidir. Tablo içerisinde enlemesine ve boylamasına çizgiler kullanılmamalı, sadece üst ve altına düz çizgi çizilmelidir.
- ❑ Tablolar yazı içerisindeki bilginin tekrarı olmamalıdır.

#### Şekil, grafik, resim ve altyazıları

- ❑ Altyazılar iki satır aralıklı olarak ayrı bir sayfaya yazılmalıdır. Metin içerisindeki sıralarına göre numaralandırılmalı ve şekil, grafik ve resimlerde kısaltmalara yer verilmişse, bu kısaltmaların açılımı altyazının altında ve alfabetik sıraya göre yer almalıdır.
- ❑ Mikroskobik resimlerde büyütme oranı ve boyama tekniği açıklanmalıdır.
- ❑ Daha önce basılı veya elektronik olarak yayınlanmış şekil, grafik ve resimlerden yararlanıldığında hem yazarı hem de basımevinden yazılı izin alınmalıdır ve bu, dergi editörlüğüne faks veya posta ile gönderilmelidir.
- ❑ Yüzü saklanmamış ve tanınabilir şekilde görünen şahısların resimlerini kullanırken kendilerinden yazılı izin alınmalıdır.

#### Şekil ve resimler

- ❑ Resim ve şekiller on-line olarak internet aracılığıyla her biri bir ya da daha fazla resim içerebilen bir ya da daha fazla sayıda ayrı ayrı dijital görüntü dosyaları halinde sisteme yüklenir. Her bir resim dosyası için şekil numarası dosya ismi olarak kullanılır (örneğin, Figure 1A). Tüm görüntüler 300 Dpi çözünürlükte .JPEG ve .TIFF formatlarında teslim edilmelidir. Powerpoint (.ppt) dosyaları sadece çizili grafikler için kullanılabilir ve her Powerpoint şekli için ayrı bir Powerpoint dosyası hazırlanmalıdır. Dijital resim dosyaları ve formatları konularında tecrübe sahibi olmayanlar için, teknik yardım almaları önerilir.
- ❑ Basılı veya elektronik ortamda daha önce yayınlanmış her türlü, şekil ve fotoğraf için hem yazardan hem de yayıncıdan (yayın hakkı sahibi) yazılı izin alınması ve derginin yazı işlerine posta ya da faks yoluyla gönderilmesi gerekir.

- ❑ Fotoğraflarda yüzü gizlenmemiş hastalardan yazılı izin alınması ve derginin yazı işlerine posta ya da faks yoluyla gönderilmesi gerekir.

**Çizimlerin Orjinalleri:** Makalenin yayına kabul edilmesi, ancak gönderilmiş elektronik görüntü, çizim ve resim dosyalarının baskıya uygun olmaması durumunda dergi editörlüğü bunların orjinallerinden bir tam takım gönderilmesini talep edebilir. Bu konuda istem ve gerekli talimatlar dergi editörlüğüne bildirilecektir. Renkli baskı kullanıldığında, yazarlar baskı masrafı için makul bir fiyat ödemeye razı olduklarını bildirir bir yazı göndermelidirler.

#### Dergi prensipleri

**Türk Göğüs Kalp Damar Cerrahisi Dergisi, yazarlardan araştırma ve yayın etiğine uyumlu olunmasını istemektedir. İnsanlarda veya hayvanlarda gerçekleştirilen araştırmalarda ulusal ve uluslararası etik kılavuzlara uyum ve ilgili etik kurullardan izin esastır. Yazarlar insanlarda ya da deneklerde yapılan prospektif çalışmalar için yazar ve kurum listesini içeren etik kurul onayını yazının gönderim aşamasında sisteme yüklemelidirler (<http://tgkdc.dergisi.org/makale/login.php>). Makalelerin etik kurullara uygunluğu yazarların sorumluluğundadır.**

**İnsanlı araştırmalar:** Çalışmanın yapıldığı merkezin etik kurul ve insanlı araştırmalar komitesi tarafından verilen onay ile araştırmacılar tarafından takip edilen etik esaslar Hastalar ve Yöntem bölümünde belirtilmelidir. Ayrıca, bilgilendirilmiş onayın her katılımcıdan alındığına dair bir ifade de eklenmelidir.

**Deneyisel hayvan çalışmaları:** Gereç ve Yöntem bölümünde, deneysel çalışmalarda tüm hayvanların Laboratuvar Hayvanlarının Bakım ve Kullanımı Kılavuzuna (Guide for the Care and Use of Laboratory Animals) uygun olarak insancıl bir muameleye tabi tutulduğu belirtilmelidir.

**Menfaat çatışması:** Türk Göğüs Kalp Damar Cerrahisi Dergisi yazarlardan makaleleriyle ilgili olarak menfaat çatışması potansiyeli olabilecek herhangi bir mevcut ticari birlikteliği beyan etmelerini istemektedir. (örneğin, istihdam edilme, doğrudan ödemeler, hisse senedine sahip olma, muhafaza etme, konsültanlık, patent lisans ayarlamaları, veya onorasyon). Çalışmayı destekleyen tüm finansal kaynaklar da dipnot olarak beyan edilmelidir.

**Bilimsel sorumluluk beyanı:** Kabul edilen bir makalenin yayınlanmasından önce her yazar, araştırmaya, içeriğinin sorumluluğunu paylaşmaya yetecek boyutta katıldığını beyan etmelidir. Bu katılım şu konularda olabilir:

- (a) Deneylerin konsept ve dizaynlarının oluşturulması, veya verilerin toplanması, analizi ya da ifade edilmesi;
- (b) Makalenin taslağının hazırlanması veya bilimsel içeriğinin gözden geçirilmesi
- (c) Makalenin basılmaya hazır son halinin onaylanması.

**Yazının bir başka yere yayın için gönderilmediğinin beyanı:** “Bu çalışmanın içindeki materyalin tamamı ya da bir kısmının daha önce herhangi bir yerde yayınlanmadığını, ve halihazırda da yayın için başka bir yerde değerlendirilmediğimi beyan ederim. Bu, 400 kelimeye kadar olan özetler hariç, sempozyumlar, bilgi aktarımları, kitaplar, davet üzerine yazılan makaleler, elektronik formatta gönderimler ve her türden ön bildirimleri içerir.”

**Sponsorluk beyanı:** Yazarlar aşağıda belirtilen alanlarda, varsa çalışmaya sponsorluk edenlerin rollerini beyan etmelidirler:

1. Çalışmanın dizaynı
2. Veri toplanması, analizi ve sonuçların yorumlanması
3. Raporun yazılması

## THE TURKISH JOURNAL OF THORACIC AND CARDIOVASCULAR SURGERY

**The Turkish Journal of Thoracic and Cardiovascular Surgery** publishes original articles on topics in cardiovascular surgery, cardiovascular anesthesia, cardiology, and thoracic surgery. These encompass all relevant clinical, surgical and laboratory studies, editorials, current and collective reviews, technical know-how papers, case reports, interesting images, "How to Do It" papers, correspondence and commentary. The Turkish Journal of Thoracic and Cardiovascular Surgery is the official journal of the *Turkish Society of Cardiovascular Surgery and the Turkish Society of Thoracic Surgery*. The Journal is funded by these societies and is published quarterly. The policy, content and the format of this journal complies with the requirements (Uniform Requirements for Manuscripts Submitted to Biomedical Journals) of the International Committee of Medical Journal Editors.

Editorial Contact:

Ahmet Rüçhan Akar, MD.

Editor, Turkish Journal of Thoracic and Cardiovascular Surgery  
Ataşehir Mah., Ataşehir Bulvarı, 48 Ada, Mimoza 2/2, K: 2, D: 6,  
34758 Ataşehir, İstanbul, Turkey

Tel-Fax: +90 216 - 456 14 54

e-mail: [dergi@tkdc.org](mailto:dergi@tkdc.org)

web site: <http://www.tgkdc.dergisi.org>

### INFORMATIONS FOR AUTHORS

#### MANUSCRIPT PREPARATION

**On-line editorial office:** All manuscripts and editorial correspondence must be submitted online to the editorial office at <http://tgkdc.dergisi.org>. Detailed submission information is provided at the online editorial office web site.

Each submission is assigned a unique number and acknowledged by e-mail.

**Language:** The manuscripts can be submitted in either Turkish or English. Submissions in English are encouraged and will have priority. All studies conducted outside of Turkey should be written in English. Authors submitting manuscripts in English are recommended to seek expert advice in medical English writing.

For the articles written in Turkish, proper use of Turkish language is of special importance. Turkish Language Institution dictionary and orthography guide together with dictionary of cardiology terms published by Turkish Society of Cardiology should be taken as basic for literary language.

**Exclusive publication statement:** Each author must certify that none of the material in the manuscript has been published previously in either print or electronic form, and that none of the submitted material is currently under consideration for publication elsewhere. This includes symposia, transactions, books, articles published by invitation, posting in electronic format and preliminary publications of any kind except an abstract of 400 words or fewer.

Authors are responsible for all (ethical, scientific, legal, etc.) content of their published material.

**Review:** Three or more reviewers (including outside peer reviewers) are assigned for each article and acceptance is based on significance,

originality, and validity of the presented material. If the article is accepted for publication, editorial revisions may be made to aid clarity and understanding without altering the meaning.

**Acceptance:** The submitted papers will be published upon the editorial board's approval. Rejected manuscripts and their attachments (photographs, tables, graphics, and diskettes) will not be returned unless otherwise requested by the authors.

**Copyright transfer:** Authors of articles submitted to the Turkish Journal of Thoracic and Cardiovascular Surgery must transfer copyright to the Turkish Journal of Thoracic and Cardiovascular Surgery. This transfer becomes binding upon acceptance of the article for publication. No part of the published material may be reproduced elsewhere without written permission from the Turkish Journal of Thoracic and Cardiovascular Surgery.

#### Instructions for manuscript preparation

All submissions, including the text, tables, graphics and photographs should be made on-line.

#### Checklist

The following checklist is provided for the author's convenience. Please use this list to ensure that the manuscript is complete before submitted. Incomplete manuscripts are not accepted for editorial review.

#### General

- ❑ Submit manuscripts, preferably prepared in Microsoft Word. Manuscripts written in 11 point Arial or Times New Roman fonts are preferred. Type manuscript double-spaced (including title page, abstract, text, references, tables, and legends) only on one side of a A4 (21x29.7 cm) white bond paper with 3 cm margins all around (page setup of the word processor).
- ❑ Arrange manuscript as follows: (1) title page, (2) abstract in Turkish (not required for papers from outside of Turkey), (3) abstract in English, (4) text, (5) acknowledgments (if available), (6) disclosures (if required), (7) references, (8) tables and (9) legends. Number all the pages consecutively, beginning with the title page and including the legends page.
- ❑ Set the length of an original article or review paper at a maximum of 20 double-spaced pages including one title page, one Turkish abstract page, one English abstract page, about 10 pages of text (2250 words), maximum three pages of references and one legends page (if available). Tables should be placed on separate pages.
- ❑ Always use leading zeros in decimal fractions. Report values and percentages to one decimal place unless it is absolutely necessary to use more than one decimal places (i.e., xy.z, not xy.zq).
- ❑ The text for case reports and "How to Do It" articles should be no more than eight double-spaced typewritten pages (1,000 words), excluding the title page, summary and references. If tables or illustrations are included, the text must be reduced by 1/2 page or 125 words per table or illustration. A "How to Do It" article should be a description of a useful surgical technique and contain detailed illustrative material.
- ❑ Correspondence (Letters to the Editor) and "Interesting Image" papers should not exceed two double-spaced pages (500 words) and should not include more than four references. Tables and illustrations accompanying the "Letters to the Editor" papers will be considered



for publication only in exceptional circumstances. "Interesting Image" papers should include one or two original and high quality digital images accompanied by a brief presentation of the relevant case without an abstract.

- ❑ Reviews should not exceed 4000 words and editorials should be limited to 2500 words.

### Title page

- ❑ Give the paper as short a title as possible (fewer than 95 letters for original articles, 80 letters for case reports, correspondence and How-to Do-It articles, including spaces). Avoid abbreviations in the title. Submit a short title of 40 characters to be used as the running head.
- ❑ Include only full names of the authors directly affiliated with the work. The maximum number of authors is eight for original articles, five for case reports and "How to Do It" articles and three for correspondence. Exceeding numbers will have to be justified to the Editor. Include the name and location of no more than two institutional affiliations where the work was actually done. If more than one department or institution are given, indicate affiliation of each author.
- ❑ If the paper was or is to be presented at a congress or a scientific meeting, provide a footnote giving the name, date and location of the meeting.
- ❑ At the bottom of the page, type the name, postal address (with zip code), telephone number, fax number and e-mail address of the corresponding author, to whom communications, proofs, and requests for reprints should be sent.

### Abstracts

- ❑ Provide a structured abstract of no longer than 250 words for an original article. The abstract should be divided into four sections in the following order: Background, Methods, Results, Conclusion. Abstracts for case reports, "How to Do It" articles and reviews should be unstructured and shorter (100 words). Three to five key words from MeSH index can be added below the abstract. No abstract is required for correspondence, commentaries "Interesting Images" and editorials. Abbreviations should be avoided in the abstracts.
- ❑ Avoid abbreviations when possible. Define abbreviations at first appearance, if it is necessary to use them.

### Text

- ❑ Generally, the text should be organized as follows: Introduction, Materials and Methods, Results and Discussion. The Introduction should include the topic and objectives of the study. The Materials and Methods section should include the place, time period and the design of the study. If subtitles are necessary in the Materials and Methods section, these can be arranged as: patient characteristics, surgical technique or experimental design, data collection, follow-up and the details of statistical analysis. The statistical comparison should be provided next to the findings in the Results section. In the Discussion, authors should evaluate their results in the view of current literature, preferably along with the previous studies in the same field from Turkey.
- ❑ References, illustrations and tables should be numbered in the order in which they appear in the text.
- ❑ Avoid abbreviations when possible. Define abbreviations at first appearance, and avoid their use in the title and abstract.
- ❑ Give all measurements and weights in standard metric units.

- ❑ For statistical nomenclature and data analysis, follow the "Guidelines for Data Reporting and Nomenclature" published in the Annals of Thoracic Surgery (1988;46:260-1).
- ❑ Type footnotes at the bottom of the page on which they are cited. Credit suppliers of drugs, equipment and other brand-name material mentioned in the article in parentheses in text, giving company name and location.
- ❑ Type acknowledgments, including grant and subsidy information or technical assistance at the end of the text before the references.

### References

- ❑ Referencing should be selective and pertain directly to the work being reported. Except in collective and current reviews, comprehensive listings serve no useful purpose but use valuable space. As a general guide, limit the number of references to 25 for original articles, to six for case reports and "How to Do It" articles, 85 for reviews and to four for letter to the Editor.
- ❑ Do not cite personal communications, manuscripts in preparation, and other unpublished data.
- ❑ Type references double-spaced on a separate sheet. Number consecutively in the order in which they are cited in the text.
- ❑ Journal references should provide inclusive page numbers; book references should cite specific page numbers.
- ❑ References should be given throughout the text as follows:
  - If the surname of the first author of the referenced article is given, "et al." should be added after it, followed by its reference number within square brackets "[ ]" (superscript preferred), and then the sentence should be completed.
  - Give references in the text using Arabic numerals in brackets "[ ]" (superscript preferred).
  - If different references are given for different statements, each reference should be given within square brackets "[ ]" after the punctuation mark at the end of the relevant statement.
  - If there are more than two consecutive references, the first and the last ones should be given with "-" mark between them: e.g. [1-3]; [14-18]; [8-14].
- ❑ Double-check all references. All authors if six or fewer should be listed; otherwise the first six should be written accompanied by "et al".
- ❑ Abbreviations of journals should conform to those used in Index Medicus. Authors are solely responsible for the accuracy and completeness of references.
- ❑ The style and punctuation of the references should follow the formats outlined below:

#### Journal article (International)

Lamy A, Tong W, Devereaux PJ, Gao P, Gafni A, Singh K, et al. The cost implications of off-pump versus on-pump coronary artery bypass graft surgery at one year. *Ann Thorac Surg* 2014;98:1620-5.

#### Journal article (National)

İnan MB, Hasde AI, Özçınar E, Yazıcıoğlu L, Şırlak M, Akar R, et al. İnfarktüs sonrası ventriküler septal rüptürün cerrahi tedavisi. *Türk Gogus Kalp Dama* 2011;19:151-6.

#### Presentations

Galloway AC, Ribakove GH, Miller JS, Anderson RV, Bittenheim PM, Baumann FG, et al. Minimally invasive port-access valvular surgery: Initial clinical experience. Presented at the 70th Scientific Session of the American Heart Association; 1997 Nov 10-13; Orlando, FL. *Circulation* 1997;96:2845.

**Book**

Shields TW, editor. General Thoracic Surgery. 7th ed. Philadelphia: Lippincott Williams & Wilkins; 2009.

**Chapter in a book**

Berkowitz DH, Gaynor JW. Management of pediatric cardiopulmonary bypass. In: Mayroutis C, Backer C, editors. Pediatric Cardiac Surgery. 4th ed. West Sussex: Wiley- Blackwell; 2013. p. 169-213.

**Internet Address**

1996 NRC Guide for the Care and Use of Laboratory Animals. Available at: <http://www.nap.edu/readingroom/books/labrats/contents.html>. Accessed October 20, 2003.

**Tables**

- ❑ Tables should be typewritten double-spaced on separate word sheets, each with a table number (Arabic) and title above the table and explanatory notes and legends below. Provide a key symbol and place all abbreviations in alphabetic order below the table, together with their explanations.
- ❑ Include written permission from both the author and the publisher to reproduce any previously published table(s) in both print and electronic media.
- ❑ Tables should be self-explanatory and the data should not be duplicated in the text or illustrations. If a table provides redundant information, it will be omitted.

**Legends**

- ❑ Type legends double-spaced sequentially on a separate sheet. Numbers should be Arabic and correspond to the order in which the illustrations appear in the text. Explanations of all abbreviations should appear in alphabetic order at the end of each legend.
- ❑ Give the type of stain and magnification power for all photomicrographs.
- ❑ Include written permission from both the author and the publisher to reproduce any previously published illustration(s) in both print and electronic media.
- ❑ Enclose signed releases for recognizable (unmasked) photographs of human beings.

**Illustrations**

- ❑ Images or figures are submitted online as one or more separate files that may contain one or more images. Within each file containing images, use the figure number (eg, Figure 1A) as the image filename. All images should be submitted in .JPG and .TIFF formats in 300 Dpi resolutions. Powerpoint (.ppt) files are accepted for line drawings only and you must use a separate Powerpoint image file for each Powerpoint figure. Please obtain technical help if you are unfamiliar with image files.
- ❑ Written permission from both the author and the publisher (copyright holder) is required to reproduce any previously published, illustration(s) or photograph(s) in both print and electronic media, and must be surface mailed or faxed to the editorial office once the manuscript is submitted online.
- ❑ Written permission from unmasked patients appearing in photographs must be obtained by the authors and must be surface mailed or faxed to the editorial office once the manuscript is submitted online.

**Original illustrations.** If your manuscript is accepted for publication and the electronic art you have submitted online is not acceptable for reproductive purposes, you may be required to send a set of original illustrations to the editorial office. You will be instructed accordingly by the staff.

**Policies**

**The Turkish Journal of Thoracic and Cardiovascular Surgery requests all authors to comply with the research and publication ethics. For animal and human studies, national and international guidelines must be followed and ethical approval is a must. The authors are required to send the ethics committee approval for prospective studies conducted on human and subjects to the system with the full author list and affiliations during submission (<http://tgkdc.dergisi.org/makale/login.php>). All authors are solely responsible for the study conduct in accordance with the ethics.**

**Human investigation:** Include the date of approval by the local institutional human research committee and the ethical guidelines that were followed by the investigators in the Materials and Methods section of the manuscript. Also include an affirmation that informed consent was obtained from each participant.

**Humane animal care:** The Materials and Methods section must contain a statement assuring that all animals received humane care in compliance with the Guide for the Care and Use of Laboratory Animals.

**Conflict of interest:** Turkish Journal of Thoracic and Cardiovascular Surgery requires authors to disclose in the cover letter any commercial association (eg, employment, direct payments, stock holdings, retainers, consultantship, patent licensing arrangements, or honoraria) that might pose a conflict of interest issue concerning the manuscript. All funding sources supporting the work should be acknowledged in a footnote.

**Scientific responsibility statement:** Before publication of an accepted manuscript, each author will be required to certify that he or she has participated sufficiently in the work to take responsibility for a meaningful share of the content of the manuscript, and that this participation included:

- (a) Conception or design of the experiment(s), or collection and analysis or interpretation of data;
- (b) Drafting the manuscript or revising its intellectual content; and
- (c) Approval of the final version of the manuscript to be published.

**Exclusive publication statement:** "I certify that none of the material in this manuscript has been published previously, and that none of this material is currently under consideration for publication elsewhere. This includes symposia, transactions, books, articles published by invitation, and preliminary publications of any kind except an abstract of 400 words or fewer."

**Declaration of sponsorship:** The authors should describe the role of the study's sponsors in the following areas:

1. Designing the study
2. Collecting, analyzing, and interpreting the data
3. Writing the report

## İÇİNDEKİLER / CONTENTS

- Davetli Derleme**      **201**      **İleri evre kalp yetersizliği ve mekanik destek cihazlarının geleceği: Kardiyoloji ve Kalp Damar Cerrahisi Uzlaşma Raporu**  
(Invited Review)      *Advanced heart failure and future of mechanical assist devices: a Consensus Report on Cardiology and Cardiovascular Surgery*  
Mehmet Birhan Yılmaz, Ahmet Rüçhan Akar, Ahmet Ekmekçi, Sanem Nalbantgil, Leyla Elif Sade, Mehmet Eren, R. Gökçen Orhan, Mustafa Özbaran, Tahir Yağdı, Şeref Alp Küçükler, Ali Gürbüz, Lale Tokgözoğlu
- Orijinal Makaleler**      **213**      **The evaluation of cases with double-inlet left ventricle-ventriculoarterial discordance**  
(Original Articles)      *Çift girişli sol ventrikül-ventrikuloarteriyel diskordans olgularının değerlendirilmesi*  
Pelın Ayyıldız, Taner Kasar, Öykü İsal Tosun, Yakup Ergül, Ender Ödemiş, Alper Güzeltaş, İhsan Bakır
- 220**      **Does preoperative neutrophil-lymphocyte ratio indicate postoperative morbidity after repair of tetralogy of Fallot?**  
*Ameliyat öncesi nötrofil-lenfosit oranı Fallot tetralojisi tamiri sonrasında morbiditeyi gösterir mi?*  
Emrah Şişli, Yusuf Kenan Yalçınbaş, Yasemin Türkekul, Adnan Yüksek, Arda Saygılı, C. Tayyar Sarıoğlu
- 227**      **Evaluation of tracheostomy patients in a pediatric cardiac intensive care unit: our five-year single-center experiences**  
*Pediyatrik kardiyak yoğun bakım ünitesindeki trakeostomili hastaların değerlendirilmesi: Beş yıllık tek merkezli deneyimimiz*  
Murat Saygı, Erkut Öztürk, Ömer Özden, İbrahim Cansaran Tanıdır, Okan Yıldız, Sertaç Haydın, Mehmet Yeniterzi, Yakup Ergül, Alper Güzeltaş, İhsan Bakır
- 233**      **Mid-term results of aortic root repair using the reimplantation technique: our single-center experience**  
*Reimplantasyon tekniği kullanılarak yapılan aort kök tamirinin orta dönem sonuçları: Tek merkezli çalışma deneyimimiz*  
Ertan Demirdaş, Utkan Sevik, Kıvanç Atılgan, Candan Haytural, Oğuz Taşdemir
- 240**      **Early outcomes of the sutureless aortic valves versus conventional stented bioprosthetic valves**  
*Konvansiyonel stentli biyoprotez kapaklara kıyasla dikişsiz aort kapaklarının erken dönem sonuçları*  
İlker Mataracı, Muhammet Onur Hanedan, Ufuk Sayar, Mehmet Ali Yürük, Tanıl Özer, Ali Kemal Arslan, Murat Yücel
- 248**      **An easily overlooked clinical phenomenon after coronary artery bypass graft surgery: postoperative delirium**  
*Koroner arter baypas greft ameliyatı sonrasında atlanması kolay bir klinik olgu: Postoperatif deliryum*  
Hüseyin Şaşkın, Kazım Serhan Özcan, Çağrı Düzyol, Hüseyin Maçika, Rezan Aksoy, Mustafa İdiz
- 258**      **The effects of posture and relaxation training on sleep, dyspnea, pain and, quality of life in the short-term after cardiac surgery: a pilot study**  
*Kalp cerrahisi sonrası erken dönemde postür ve relaksasyon eğitiminin uyku, dispne, ağrı ve yaşam kalitesi üzerine etkisi: Pilot çalışma*  
Buket Akıncı, İpek Yeldan, Zehra Bayramoğlu, Tahsin Belhhan Akpınar
- 266**      **Karotis endarterektomide karşı taraf karotis arter tıkanıklığı bir risk faktörü müdür?**  
*Is contralateral carotis artery occlusion a risk factor for carotid andarterectomy?*  
Hasan Reyhanoğlu, Halil Fatih Aşgün, Kaan Özcan, Murat Ertürk, İsa Durmaz
- 274**      **Our mid-term results of endovascular repair of abdominal aortic aneurysms**  
*Abdominal aort anevrizmalarının endovasküler tamirinde orta dönem sonuçlarımız*  
Serkan Yazman, İsmail Yürekli, Levent Yılık, Ufuk Yetkin, Hasan İner, Tevfik Güneş, Barçın Özdemir, Ali Gürbüz
- 281**      **Lower extremity venous Duplex ultrasonographic findings in nurses before and after nightshifts**  
*Nöbet öncesi ve sonrası hemşirelerde alt ekstremitelerde alt ekstremitelerde Dupleks ultrasonografi bulguları*  
Can Özütemiz, Aytaç Gülcü, Timur Köse
- 289**      **Endovascular repair of type-V thoracoabdominal aortic aneurysms using parallel graft techniques**  
*Paralel greft teknikleri kullanılarak tip-V torakoabdominal aort anevrizmalarının endovasküler tamiri*  
Murat Canyığıt, Emrah Uğuz, Mete Hidroğlu, Tülin Gümüş, Muhammet Fethi Sağlam, Hüseyin Çetin, Ali Çam, Erol Şener
- 297**      **Role of body mass index, airflow obstruction, dyspnea level, exercise capacity index and maximal oxygen uptake on predicting the postoperative complications of lung resections for patients with lung cancer and chronic obstructive pulmonary disease**  
*Akciğer kanseri ve kronik obstrüktif akciğer hastalığı olan hastalarda akciğer rezeksiyonlarının ameliyat sonrası komplikasyonlarını öngörmeye vücut kütle indeksi, hava yolu obstrüksiyonu, dispne düzeyi, egzersiz kapasitesi indeksi ile maksimal oksijen alımının rolü*  
Hasan Ersöz, Sevgi Özaevli, Ali Karakılıç, Volkan Karaçam, Aydın Şanlı, Ahmet Önen, Nezhir Özdemir
- 305**      **Long-term survival results of non-small cell lung cancer patients with complete pathological response after neoadjuvant therapy**  
*Neoadjuvan tedavi sonrası patolojik tam yanıtı olan küçük hücreli dışı akciğer kanserli hastaların uzun dönem sağkalım sonuçları*  
Soner Gürsoy, Ozan Usluer, Ahmet Üçvet, Ahmet Emin Erbaycu, Şeyda Örs Kaya, Hakan Koparal

## İÇİNDEKİLER / CONTENTS

- 312 **Unusual variants of primary malignant esophageal tumors**  
*Özofagusun primer malign tümörlerinin nadir varyantları*  
Bayram Altuntaş, Yener Aydın, Betül Gündoğdu, Abdülkadir Kaya, Ömer Topdağ, Atilla Eroğlu
- 319 **Benign mediastinal lezyonlara robotik yaklaşım**  
*Robotic approach to benign mediastinal lesions*  
Kuthan Kavaklı, Sedat Gürkök, Ersin Sapmaz, Okan Karataş, Alper Gözübüyük
- 325 **Can hyperthermic intrathoracic perfusion chemotherapy added to lung sparing surgery be the solution for malignant pleural mesothelioma?**  
*Akciğer koruyucu cerrahiye eklenen hipertermik toraks içi perfüzyon kemoterapisi malign plevral mezotelyoma için çözüm olabilir mi?*  
Ahmet Feridun Işık, Maruf Şanlı, Öner Dikensoy, İlnur Aytekin, Yunus Benli, Alper Sevinç, Celaletdin Camcı, Bülent Tunçözgür, Levent Elbeyli
- 333 **Importance of SUV<sub>max</sub> threshold in positron emission tomography-computed tomography assessment of mediastinal and hilar lymph nodes in non-small cell lung cancer**  
*Küçük hücreli dışı akciğer kanserinde mediastinal ve hilar lenf nodlarının pozitron emisyon tomografi-bilgisayarlı tomografi ile değerlendirilmesinde SUV<sub>max</sub> eşliğinin önemi*  
Oya Yıldız, Ayten Kayı Cangır, Dalokay Kılıç, Cabir Yüksel, Serkan Enön, Hakan Kutlay, Murat Akal, Nezih Özdemir, Şevket Kavukçu, İlker Ökten
- Olgu Sunumları  
(Case Reports)
- 340 **Can heart transplantation be postponed or avoided by pulmonary artery banding in an infant with dilated cardiomyopathy? First experience from Turkey**  
*Dilate kardiyomyopatili bir süt çocuğunda pulmoner arter bandı ile kalp nakli geciktirilebilir veya önlenebilir mi? Türkiye'den ilk deneyim*  
Pelin Ayyıldız, Erkut Öztürk, Okan Yıldız, İbrahim Cansaran Tanıdır, Alper Güzeltaş, Sertaç Haydin
- 344 **Removal of left ventricular assist device: first case from Turkey**  
*Sol ventrikül destek cihazının çıkarılması: Türkiye'den ilk olgu*  
Bahadır Gültekin, Murat Özkan, Özgür Ersoy, Birgül Varan, Atilla Sezgin
- 347 **Treatment of pulmonary embolism with ultrasound-accelerated thrombolysis after coronary revascularization**  
*Koroner revaskülarizasyon sonrası pulmoner embolinin ultrasonla hızlandırılmış tromboliz ile tedavisi*  
Arzu Antal Dönmez, Taylan Adademir, Eray Aksoy, Fuat Büyükbayrak, Cihangir Kaymaz
- 350 **Does late primary arterial switch operation with extracorporeal membrane oxygenator support change the surgical approach in simple transposition of the great arteries?**  
*Basit büyük arter transpozisyonunda ekstrakorporeal membran oksijenatör destekli geç primer arteriyel switch ameliyatı cerrahi yaklaşımı değiştirir mi?*  
Nida Çelik, Abdullah Arif Yılmaz, Türkan Sarıtaş, Ulaş Karadaş, Halil Türkoğlu
- 356 **Torsade de Pointes during placement of an implantable cardioverter-defibrillator in a child with long QT syndrome**  
*Uzun QT sendromlu bir çocukta implante edilebilir kardiyoverter-defibrilatör yerleştirilmesi sırasında Torsade de Pointes*  
Banu Vural Gökay, Pelin Karaaslan, Cem Erdoğan, Kamil Darçın, Arda Özyüksel
- 360 **Aortopathy following the correction of tetralogy of Fallot**  
*Fallot tetralojisi düzeltme ameliyatından sonra gelişen aortopati*  
Şafak Alpat, Mustafa Yılmaz (Uzm. Dr.), Recep Oktay Peker, Mustafa Yılmaz (Prof. Dr.)
- 363 **Migrating bullet from thorax to retroperitoneum**  
*Torakstan retroperitona göç eden mermi*  
Mehmet Oğuzhan Özyurtkan, Mustafa Necati Dağlı
- 367 **Bronchoscopic management of endobronchial lipoma: A case report**  
*Endobronşiyal lipomun bronkoskopik tedavisi: Olgu sunumu*  
Ekrem Cengiz Seyhan, Mehmet Akif Özgül, Erdoğan Çetinkaya, Zeki Günlüoğlu, Güler Özgül, Gökhan Cebeci
- 370 **Life-threatening primary simultaneous bilateral spontaneous tension pneumothorax, successfully managed with single-stage bilateral video-assisted thoracoscopic surgery**  
*Tek aşamada iki tarafta video yardımcı torakoskopik cerrahi ile başarıyla tedavi edilen yaşamı tehdit edici primer simultane iki tarafta spontan tansiyon pnömotoraks*  
YongHun Kim, JunSik Yu, JinYong Kim, SangMin Park, WooSung Lee
- İlginç Görüntüler  
(Interesting Images)
- 374 **Is it possible to have a role of coronary artery course anomaly in the pathogenesis of atherosclerotic lesions?**  
*Koroner arter seyir anomalisinin aterosklerotik lezyonların patogeneğinde bir rolü olabilir mi?*  
Mehmet Taşar, Nur Dikmen Yaman, Zeynep Eyileten, Adnan Uysalel
- 376 **Sağ ventriküle invaziv olmuş yabancı cisim çıkarılması**  
*Extraction of a foreign body invading to the right ventricle*  
Ertan Demirdaş, Kıvanç Atılğan, Oğuz Taşdemir

# TÜRK GÖĞÜS KALP DAMAR CERRAHİSİ DERGİSİ

TURKISH JOURNAL OF THORACIC AND CARDIOVASCULAR SURGERY

## İÇİNDEKİLER / CONTENTS

- 377 **Early-onset prosthetic valve endocarditis caused by Staphylococcus aureus leading to perforated periaortic abscess and stroke**  
*Perfore periaortik apse ve inmeye yol açan Staphylococcus aureus'un neden olduğu erken başlangıçlı prostetik kapak endokarditi*  
Hakan Fotbolcu, Erhan Kaya, Bülent İlçöl, Ömer Işık, Cevat Yakut
- 379 **Amlodipine-induced gingival overgrowth**  
*Amlodipine bağlı gingival büyüme*  
Yusuf Haydar Ertekin, Hülya Ertekin, Ayşegül Uludağ, Burcak Yakar, Murat Tekin
- 381 **Piece of wood on the back after occupational accident**  
*İş kazası sonrası sırtta odun parçası*  
Yener Aydın, Bayram Altuntaş, Hayri Oğul, Atilla Eroğlu
- Derlemeler  
(Reviews)
- 383 **The reliability of magnetic resonance imaging in patients undergoing cardiologic and cardiovascular surgical interventions**  
*Kardiyolojik ve kardiyovasküler cerrahi girişim yapılan hastalarda manyetik rezonans görüntülemenin güvenilirliği*  
Adem İlkay Diken, Adnan Yalçınkaya, Volkan Çamkıran, Seyhan Yılmaz, Taner Sarak, Kerim Çağlı
- 392 **Prophylaxis and prevention of vascular abnormalities in patients with diabetes mellitus**  
*Diyabetes mellitus hastalarında vasküler anormalliklerin profilaksisi ve önlenmesi*  
Vasilev Valentin, Şahin Bozok, Mehmet Bahadır Çalhan, Mimi Stoycheva, Ivona Daskalova
- 398 **Akciğer naklinde güncel durum değerlendirmesi**  
*Assessment of current status in lung transplantation*  
Songül Büyükkale, Nur Dilek Bakan, Necati Çıtak, Özgür İşgörücü, Adnan Sayar
- Editöre Mektuplar  
(Letters to the Editor)
- 408 **Çocuk kalp ve damar cerrahisi mi, doğumsal kalp hastalıkları cerrahisi mi?**  
*Pediatric cardiovascular surgery or congenital cardiac surgery?*  
Mehmet Fatih Ayık, Emrah Şişli, Münevver Dereli, Yüksel Atay
- 410 **Paramedian retroperitoneal approach**  
*Paramedian retroperitoneal yaklaşım*  
Orhan Gökcalp, Börteçin Eygi, Gamze Gökcalp
- 411 **Minimally invasive or sublobar surgery for congenital cystic adenomatoid malformation?**  
*Doğumsal kistik adenomatoid malformasyonda minimal invaziv mi, yoksa sublober cerrahi mi?*  
Serdar Evman